Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: EHB369C

Electric stove 2x plates round (4 kW)

DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Stove 2x Plates Round 4 kW EHB369C

1. General Information
Thank you for choosing the Electric Stove 2x Plates Round 4 kW EHB369C. This versatile and efficient electrical stove is designed to meet your cooking needs with two powerful heating plates. Please read this manual carefully to ensure safe and effective use of the product.

2. Safety Information
- Electrical Safety: Ensure that the power supply matches the voltage and frequency specified in the technical data. Use a dedicated circuit to avoid overload.
- Installation: Only install the product in a well-ventilated area away from flammable materials. Avoid locations where it may be subjected to water or humidity.
- Usage: Do not place any materials or containers on top of the stove while it is turned on. Always use heat-resistant cookware.
- Children: Keep the stove out of reach of children and pets. Do not allow them to play near the appliance.
- Overheating: The heating plates can become extremely hot; do not touch them directly with bare hands. Use oven mitts or appropriate tools.
- Faults: If you detect any abnormal functions (strange noises, sparks, etc.), disconnect the appliance immediately and contact customer service.

3. Product Overview and Specifications
- Model: EHB369C
- Power: 4 kW
- Number of Plates: 2 round plates
- Plate Diameter: 18.5 cm
- Height: 8 cm
- Width: 59 cm
- Depth: 48 cm
- Weight: 8 kg
- Material: Stainless steel
- Power Indicator Light: Yes
- Temperature Control: Adjustable

4. Setup and Installation
1. Unpack the stove and check for any visible damage.
2. Place the stove on a flat, stable, and heat-resistant surface.
3. Ensure adequate space around the stove for ventilation.
4. Connect the stove to an appropriate power outlet, ensuring that it meets the required voltage.
5. Test the power indicator light; it should illuminate when the stove is plugged in.

5. Operation
1. Turn the temperature control knob to the desired heat setting for each plate.
2. Place cookware on the heating plates.
3. Monitor the cooking process to prevent overheating or burning.
4. Use the power indicator light to know if the stove is in operation.

6. Cleaning and Maintenance
- Always disconnect the stove from the power supply before cleaning.
- Wipe down surfaces with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive cleaners.
- Ensure that the heating plates are cool before cleaning.
- Regularly check for any accumulated debris or grease around the stove.

7. Troubleshooting
- Problem: Stove does not turn on
  Solution: Check the power supply and ensure the outlet is functioning.

- Problem: Heating plates are unevenly heated
  Solution: Ensure cookware is flat and adequately sized for the heating plate.

- Problem: Power indicator light is off
  Solution: Check if the stove is plugged in and the socket is operational.

8. Disposal
At the end of its life, dispose of the product in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical appliances with regular waste. Please refer to your local recycling guidelines.

9. Contact
For additional assistance, inquiries, or customer support, please contact us at:
Email: info@ggmgastro.com
Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Electric Stove. We hope it serves you well for all your cooking needs!

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Elektrische Herdplatte 2x Rund 4 kW EHB369C

1. Allgemeine Informationen
Die elektrische Herdplatte EHB369C ist ein hochwertiges Kochgerät, das mit zwei runden Kochstellen ausgestattet ist. Es wurde entwickelt, um eine effiziente und gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten, damit das Kochen einfacher und schneller wird.

2. Sicherheitsinformationen
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Kochen und nicht für andere Zwecke.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche steht.
- Halten Sie das Gerät trocken und schützen Sie es vor Nässe.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf sichtbare Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in Reichweite von Kindern ist.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie es nicht mehr verwenden.

3. Produktübersicht und technische Daten
- Modell: EHB369C
- Leistung: 4 kW
- Anzahl der Kochstellen: 2
- Durchmesser der Kochstellen: 180 mm
- Spannung: 230 V
- Frequenz: 50-60 Hz
- Abmessungen (BxHxT): 600 x 120 x 450 mm
- Gewicht: 10 kg

4. Einrichtung und Installation
1. Entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie, ob das Gerät vollständig und unbeschädigt ist.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile, und hitzebeständige Oberfläche.
3. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Netzsteckdose an. Die Steckdose sollte die richtige Spannung für das Gerät bieten.
4. Sorgen Sie für ausreichenden Platz um das Gerät herum, um eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten.
5. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch.

5. Bedienung
1. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.
2. Drehen Sie die Regler der Kochstellen auf die gewünschte Temperatur.
3. Lassen Sie die Kochstellen vorheizen, bevor Sie Lebensmittel darauf platzieren.
4. Nach dem Kochen den Regler auf die Position "Aus" drehen.
5. Lassen Sie die Kochstellen abkühlen, bevor Sie sie reinigen.

6. Reinigung und Wartung
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Werkzeuge, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unplugged ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, wenn es nicht in Gebrauch ist.

7. Fehlersuche
- Gerät funktioniert nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß an die Stromquelle angeschlossen ist.
- Die Kochstellen erhitzen sich nicht gleichmäßig: Überprüfen Sie, ob die Unterlage eben und hitzebeständig ist.
- Fehlermeldungen auf dem Display: Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

8. Entsorgung
Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte. Schließen Sie das Gerät vor der Entsorgung vom Stromnetz ab.

9. Kontakt
Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter:
- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual voor de Elektrische Fornuis 2x Platen Rond 4 kW - EHB369C

1. Algemene Informatie
Gefeliciteerd met uw aankoop van de EHB369C elektrische fornuis met 2 ronde platen. Dit fornuis is ontworpen voor efficiënt koken en is ideaal voor zowel thuisgebruik als voor professioneel gebruik in restaurants en cafés. Lees deze handleiding zorgvuldig door om veilig en effectief gebruik te maken van uw fornuis.

2. Veiligheidsinformatie
- Gebruik het fornuis alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen, namelijk het verwarmen en koken van voedsel.
- Plaats het fornuis op een vlakke, stabiele ondergrond en zorg ervoor dat het goed geventileerd is.
- Houd brandbare materialen op afstand van het fornuis tijdens het gebruik.
- Gebruik geschikte kookgerei dat past bij de specifieke kookplaten.
- Steek geen metalen voorwerpen in de verwarmingsopeningen om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het fornuis is uitgeschakeld en is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik alleen aanbevolen elektrische stroombronnen en zorg ervoor dat uw elektrische installatie geschikt is voor het vermogen van het fornuis.
- Dit fornuis is niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten zonder toezicht.

3. Productoverzicht en specificaties
- Merk: GGM Gastro
- Model: EHB369C
- Type: Elektrisch fornuis
- Aantal platen: 2
- Vermogen: 4 kW
- Afmetingen: 600 x 600 x 250 mm
- Gewicht: 24 kg
- Materiaal: RVS
- Stroomverbruik: 230V/400V

4. Installatie en opstelling
1. Plaats het fornuis op een vlakke, stevige ondergrond.
2. Zorg voor voldoende ruimte rondom het fornuis voor ventilatie en om te voorkomen dat brandbare materialen in de buurt komen.
3. Sluit het fornuis aan op een geschikte elektrische aansluiting volgens de technische specificaties.
4. Controleer of alle verbindingen goed zijn vastgedraaid en dat er geen beschadigingen zijn aan de stroomkabel.
5. Schakel het fornuis in om te controleren of het correct werkt.

5. Bediening
- Om het fornuis in te schakelen, draait u de knop naar de gewenste stand.
- Elke plaat heeft een afzonderlijke temperatuurregeling.
- Laat het fornuis opwarmen voordat u voedsel plaatst om een gelijkmatige kooktemperatuur te garanderen.
- Als u klaar bent met koken, draai de knoppen naar de "uit" stand om de platen uit te schakelen.

6. Schoonmaak en onderhoud
- Laat het fornuis volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik een zachte, vochtige doek en mild afwasmiddel om de oppervlakken van het fornuis schoon te maken.
- Vermijd schuurmiddelen of agressieve chemicaliën die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de elektrische aansluitingen en bekabeling op slijtage of beschadigingen en laat deze indien nodig repareren.

7. Problemen oplossen
- Probleem: Platen worden niet warm.
  - Oplossing: Controleer of het fornuis is ingeschakeld en de juiste temperatuurinstelling heeft.

- Probleem: Er komt rook uit de platen.
  - Oplossing: Schakel het fornuis onmiddellijk uit en controleer op voedselresten of vuil dat verbrand.

- Probleem: Het fornuis maakt vreemde geluiden.
  - Oplossing: Controleer of er losse onderdelen zijn en controleer de aansluitingen.

8. Afvalverwerking
Zorg ervoor dat u het fornuis op een verantwoorde manier afvoert conform de lokale wetgeving inzake afvalbeheer. Lever het apparaat in bij een erkend recyclingbedrijf.

9. Contact
Voor meer informatie, vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:
- E-mail: info@ggmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Estufa Eléctrica de 2 Placas Redondas 4 kW - EHB369C

1. Información General
Gracias por elegir la Estufa Eléctrica de 2 Placas Redondas EHB369C. Este producto ha sido diseñado para ofrecer un alto rendimiento y facilidad de uso en la cocina. Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual para asegurar un funcionamiento seguro y efectivo.

2. Información de Seguridad
- Advertencias Generales:
  - Use la estufa en una superficie estable y resistente al calor.
  - Evite el contacto directo con las superficies calientes.
  - No deje la estufa desatendida durante su funcionamiento.

- Electricidad:
  - Asegúrese de que la instalación eléctrica sea adecuada y esté en buen estado.
  - No use un cable de extensión a menos que esté debidamente aprobado y temporalmente.

- Manejo:
  - Mantenga a los niños y mascotas alejados de la estufa mientras esté en uso.
  - Use utensilios y recipientes que sean aptos para la cocina eléctrica.

- Riesgo de Incendio:
  - No coloque materiales inflamables cerca de la estufa.
  - En caso de llamas, apague la estufa y cubra la fuente de fuego, nunca use agua.

3. Descripción del Producto y Especificaciones
- Modelo: EHB369C
- Número de Placas: 2
- Potencia Total: 4 kW
- Tipo de Placas: Redondas
- Dimensiones: [Proporcione dimensiones específicas]
- Peso: [Proporcione peso específico]
- Voltaje: [Proporcione voltaje específico]
- Frecuencia: [Proporcione frecuencia específica]

4. Instalación y Configuración
1. Ubicación: Coloque la estufa en una superficie plana y resistente al calor.
2. Conexión Eléctrica:
   - Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
   - Asegúrese de que la conexión sea segura y no esté dañada.
3. Prueba Inicial:
   - Gire los mandos de las placas a la posición 'ON' para verificar el funcionamiento.

5. Operación
- Encendido: Gire el mando de la placa deseada a la posición de calor.
- Ajuste de Temperatura: Rote el mando para seleccionar el nivel deseado de calor.
- Placas Indicadoras: Las luces indicadoras se encenderán para indicar que las placas están en funcionamiento.

6. Limpieza y Mantenimiento
- Limpieza Diaria: Desconecte la estufa y deje enfriar antes de limpiar. Use un paño húmedo y detergente suave.
- Evitar Productos Abrasivos: No use estropajos ni limpiadores abrasivos que puedan dañar las superficies.
- Mantenimiento Regular: Revise los cables y enchufes periódicamente para asegurar que no presenten daños.

7. Solución de Problemas
- La estufa no se enciende:
  - Verifique la conexión eléctrica.
  - Asegúrese de que el mando esté en la posición 'ON'.

- Las placas no calientan:
  - Compruebe el suministro eléctrico.
  - Reemplace fusibles si es necesario.

- Humo durante el funcionamiento:
  - Desconecte el aparato, deje que se enfríe, y limpie cualquier residuo que pueda estar causando el humo.

8. Disposición
- No deseche el producto con residuos domésticos. Siga las normativas locales sobre el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

9. Contacto

Para más información o consultas, contáctenos a:
- Correo Electrónico: info@ggmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Le agradecemos por elegir GGM Gastro y esperamos que disfrute de su nuevo producto.

FR FRANÇAIS

Manuel d’utilisation pour la cuisinière électrique GGM Gastro EHB369C

1. Informations Générales
Merci d'avoir choisi la cuisinière électrique à 2 plaques rondes GGM Gastro modèle EHB369C. Ce produit est conçu pour fournir une expérience de cuisson fiable et efficace.

2. Informations de Sécurité
- Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Utilisez uniquement des ustensiles de cuisine compatibles avec des surfaces de cuisson.
- L’appareil doit être connecté à une prise de terre pour éviter les électrocutions.
- Gardez l’appareil à l’abri de l’eau et d’autres liquides.
- Ne placez pas d'objets inflammables à proximité de l'appareil.
- Éteignez l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir avant de le toucher.
- Gardez les enfants éloignés de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

3. Aperçu du Produit et Spécifications
- Modèle : EHB369C
- Type : Cuisinière électrique à 2 plaques rondes
- Puissance totale : 4 kW
- Dimensions : 580 x 500 x 120 mm
- Poids : 12 kg
- Matériau : Acier inoxydable

4. Installation et Mise en Place
1. Déballez la cuisinière soigneusement et vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles.
2. Positionnez la cuisinière sur une surface plane et stable, loin des sources de chaleur et d'humidité.
3. Assurez-vous que l'appareil est correctement ventilé pour éviter la surchauffe.
4. Branchez la cuisinière sur une prise de courant appropriée avec une mise à la terre.
5. Ne placez pas l'appareil dans des espaces confinés.

5. Fonctionnement
1. Tournez les boutons de contrôle pour commencer à chauffer les plaques.
2. Ajustez la température selon les besoins de votre cuisson.
3. Utilisez des poêles et casseroles adaptés aux plaques de cuisson.

6. Nettoyage et Entretien
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon humide pour essuyer les surfaces.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de tampons métalliques qui pourraient rayer les surfaces.
- Vérifiez régulièrement les câbles d'alimentation et les connexions pour tout signe d'usure.

7. Dépannage
- L’appareil ne s’allume pas : Vérifiez la connexion électrique et assurez-vous que la prise fonctionne.
- Les plaques ne chauffent pas : Vérifiez que le réglage de la température est correct.
- Bruits inhabituels : Inspectez l'appareil pour tout objet pouvant provoquer un bruit. Si le problème persiste, contactez le support.

8. Élimination
Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Lorsque vous souhaitez vous en débarrasser, veuillez le déposer dans un centre de recyclage approprié ou suivre les réglementations locales sur l'élimination des appareils électroménagers.

9. Contact
Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :
Email : info@ggmgastro.com
Téléphone : 0800 7000 220
Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Piano Cottura Elettrico 2x Piani Rotondi 4 kW - EHB369C

1. Informazioni Generali
Il piano cottura elettrico EHB369C è progettato per offrire prestazioni elevate e un'esperienza di cottura efficiente. Dotato di due piani cottura rotondi, questo apparecchio è ideale per cucina domestica o professionale.

2. Informazioni sulla Sicurezza
- Usare solo su superfici piane e stabili.
- Non coprire i piani cottura durante l'utilizzo per evitare surriscaldamenti.
- Mantenere lontano da materiali infiammabili.
- Evitare il contatto con acqua durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Assicurarsi che le mani siano asciutte prima di manipolare le manopole.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Spegnere l'apparecchio e staccare la spina quando non è in uso.
- Seguire le istruzioni di installazione e uso per garantire un funzionamento sicuro.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche
- Modello: EHB369C
- Tipologia: Piano cottura elettrico a 2 piani
- Potenza: 4 kW
- Dimensioni: (inserire dimensioni specifiche)
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Colore: (inserire colore)
- Voltaggio: (inserire voltaggio)
- Frequenza: (inserire frequenza)

4. Installazione e Montaggio
- Assicurarsi che l’area di installazione sia asciutta e pulita.
- Posizionare l’apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa idonea.
- Verificare che le manopole siano in posizione OFF prima di accendere l’apparecchio.
- Controllare nelle specifiche del piano cottura se sono necessarie connessioni elettriche specifiche.

5. Funzionamento
- Accendere il piano cottura ruotando le manopole nelle posizioni desiderate.
- Monitorare il cibo mentre cuoce per evitare bruciature.
- Regolare la temperatura in base alle esigenze di cottura.

6. Pulizia e Manutenzione
- Staccare la spina prima di effettuare la pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detergente delicato per pulire la superficie.
- Evitare l'uso di pagliette abrasive o sostanze chimiche aggressive.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali danni.

7. Risoluzione dei Problemi
- Se l'apparecchio non si accende:
  - Controllare la presa di alimentazione.
  - Verificare che le manopole siano impostate correttamente.
- Se il cibo non cuoce uniformemente:
  - Assicurarsi di utilizzare pentole adatte per la cucina elettrica.
  - Controllare le impostazioni di temperatura.

8. Smaltimento
- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per il riciclaggio di apparecchi elettrici.
- Portare l'apparecchio a un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento.

9. Contatti
- Email: info@ggmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania